wip wicked werkis a nist soule/
for pe lord kan delyuere pitoule
me fro temptacioũ: & kepe wic
ked me into pe day of doom to
be turmentid/ but more hē pat
walken after pe fleesch in conuer
tise of vnclenesse: & disprisen
lordschip/ & ben bold plesise
hem silf: & dreden not to bryn
ge yn sectis blasfemyse/ whe
re angels whiche pei be more i
strengpe & vertu: berē not pat
was pe execrable dom azens
hem/ but pes ben as/ vnreson a
ble beestis kyndely into takyng
& into deep: blasfemyse in pes
pingis p^t pei knowen not/ & schu
len perische in her corrupcioũ:
& resceyue pe hyre of vnrightwy
nesse/ and pei geesen delices of de
louhyng & of weme: to be lykingis
of day/ flowynge in her feestis
wip delicis doynge teeper ie wip
zou: & han yzen ful of auoutre &
vnceesiliche trespas/ dilleynyse
vnstide fast soulis: & han pe her
te exercised to couetyse/ pe sonnes
of curseyng p^t forsaken pe rist
wey: & errid sinynge pe weye
of balaam of bosor/ which louede
pe hyre of wickednesse/ but he had
de repreuyng of his woodnesse/
a doub beest/ vndur zok pat spak
wip vois of man pat forbeed pe
vnwysdom of pe prefete ¶ pes be
wellis wipoute watir: & mystis
drynn wip whirlyng wyndis: to
whiche pe pick myst of derknes
is reserued/ & pei speken ī pri
de of vanyte: & dilleyueu in dely
ris of leechrie: hem p^t schapen a
lytil/ whiche lyueu in errour &
biheten fredom to hem. whiue

pei ben seruantis of corrupcioũ/ for
of whom oney man is ouercome:
of hī also he is seruant/ for if me
forsaken pe vncleenesis of pe wo
rld. bi pe knowlyng of oure lord &
sauyour ihū crist. & eft soone ben
wlappid in pese & ben ouercome:
pe lattere pingis ben made to hem
worse pan pe forme/ for it was
better to he to not knowe pe weie
of rightwysnesse: pan to turne
azen aftir pe knowlyng fro pat ho
ly mandement p^t was bitakū to
hem/ for pilke sooth proube bifal
de to hem. pe hound turnede azen
to his castyng. and a sowe is wash
ī wallowyng in fenne/ C. iij.

Oze moost dereworpe
brepren/ write to zou pis
secunde epistle. in which
I stire zoure clere soule by monest
yng to gidre: p^t ze be mynd ful
of po wordis p^t bifore seide of
pe hooly prefetis. & of pe mande
mentis of pe hooly apostlis of pe
lord & sauyour/ first wite ze pis
ping p^t in pe laste dayes disleyne
ris schulen come in disseet: gosyn
ge after her owne coueytingis. sei
ynge where is pe biheete or pe
comyng of hī/ for siben pe fadris
dieden: alle pingis lasten fro pe
bigynnyng of creature/ but it is hid
fro hem willige pis pīng: p^t heue
nes were bifore. & pe erpe of
watir. was stondīge by watir
bi goddis word. bi which p^t ilke
world clensid rāne bi watir by
watir. pulshide/ but pe heuenes
p^t now ben. & pe erpe ben kept
by pe same word & ben reseruid
to fier. unto pe day of doome & per
dicioũ of wyckid mē/ but ze mo

oost dere pis o ping be not hid to zou
pat o day anentis god: is as a pou
send zeeris/ & a pousend zeeris be
as o day/ pe lord tarieb not his by
heest as sūme gessen: but he doop
paciently for zou/ & wole not p^t ony
mē pulshe. but p^t alle turne azen
to penance/ for pe day of pe lord
schal come as a peef: in which
heuenes wip greet bure schulē
passe. & elementis schulen be dissol
ued biheete/ & pe erpe & alle pe wer
kis pat ben in it: schulen be brent/
p^t fore whānne alle pes pingis schu
len be dissolued what man men
bihouep it zou to be in hooly
lyuyngis & pitees abidīge & bryngē
into pe comyng of pe day of oure
lord ihū crist/ bi whō heuenes bē
nyngē schulē be dissolued & elemē
tis schulē fayle by brennyng of fier/
also we abide by hise biheetis ne
we heuenes & newe erpe: in whi
che rightwysnesse dwellip/ for which
pingis ze moost dere abidīge pes
pingis be ze bisye: to be foundū to
hī in pees/ vnspotid/ & deme ze
long abidyng of oure lord ihū
crist: zoure heelpe/ as also oure
moost dere broper poul wrote
to zou: by wysdom zoun to hym/ as
and in alle epistlis he speekip in hē
of pes pingis/ in whiche ben sūme
heerde pingis to vndirstonde/ whi
che/ vnstyse & vnstable mē dep
ven as also pei doen o^pe scripture
ris to her owne perdicioũ/ p^t fore
ze bryen bifore wistyngē kepe
zou silf lest ze be dilleyued by
errour of vnwyse mē & falle awei
fro zoure sadnesse/ but were ze i
pe grace & pe knowlyng of oure
lord ihū crist & oure sauyour/ to hym

be glorie now & into pe day of
euerlastīgnesse. amē// Here en
dip pe secunde pistle of petre:
& bigynnep pe firste pistle of iohn//
C. p.

That ping p^t
was fro pe bigynnyng
which we herde wh
ich we sizen with our
zien/ which we biheeldē & our^ho
dis touchiden of pe word of lyf:
and pe lyf is schewid & we sayzē
& we witnessen. & tellen to zou
pe eiulastīge lyf: p^t was anentis
pe fadir & apperide to us/ p^t fore
we tellen to zou pat ping pat we
sizen & herde. pat also we hane
felowschipe wip us. & our^ felow
schip be wip pe fadir & wip his so
ne ihū crist/ & we writē pis ping
to zou: p^t ze hane ioye. & pat zour^
ioye be ful/ & pis is pe telling pat
we herden of hym & telle to zou:
p^t god is lizt. & per bē no derknes
is in hym/ if we seyen p^t we ham
felowschip wip hī. & we wandre
in derknesis: we lien & doen not
treupe/ but if we walkē in
lizt. as also he is in lizt: we ham
felowschip to gidre/ & pe blood
of ihū crist his sone: clenseb us
fro al synne/ if we seyen p^t we
han no synne. we dilleynē us
silf. & treupe is not ī us/ if we
knowlechē our^ synnes: he is feep
ful & iust. p^t he forzyne to us our^
synnes. & clense us fro al wicked
nesse/ & if we seyen p^t we han not
synned: we maken hym a lyer. &
his word is not in us// C. ij.

Q lytle sones/ write to
zou pes pingis: p^t ze synne
not/ but if ony man sy
ney: we han an advocat aneu

WYCLIFFITE MANUSCRIPT *The New Testament* ENGLAND, 1400-1450 BRIDWELL LIBRARY Octavo